

# FRICO

SE

## Montageanvisning

- FMS 200 - monteras alltid stående (lodrätt) med vredet underst på värmaren enl. skiss a.
  - FMLR200/FML200/300/450- monteras alltid lig-gande (vågrätt) med vredet till höger på värmaren.
  - Värmarna får ej placeras omedelbart under ett fast vägguttag.
  - Fast installation skall utföras av behörig instal-latör.
  - "Får ej övertäckas" innebär att värmaren inte får övertäckas från något håll.
1. Minimått till omgivande ytor: se skiss a och b.
  2. Bryt isär och skruva fast väggfästena på värma-rens baksida.
  3. Skruva fast värmaren på väggen.
  4. Anslut stickkontakten och ställ in termostaten på önskat läge.
- \* = ca +5°. mitten läge = ca +20°.

GB

## Mounting instruction

- FMS 200 - Mount standing (vertically) with the controls at the bottom of the heater, see Fig. A.
  - FMLR200/FML200/300/450 - Mount lying down (horizontally) with the controls on the right side of the heater.
  - The heaters must not be placed immediately under a permanent wall socket.
  - Permanent installation must be made by an authorised installer.
  - "Do not cover" means that the heater must not be covered in any direction.
1. Minimum distances from surrounding surfaces: See Sketches A and B.
  2. Break apart and screw the fixtures for wall mounting to the back of the heater.
  3. Screw the heater on the wall.
  4. Connect the plug and set the thermostat to the preferred position.
- \* = approx. +5°. Centre position = approx. +20°.

NO

## Montasjeanvisning

- FMS 200 - monteres alltid stående (Ioddrett) med bryteren nederst på elementet. Skiss a.
  - FML200/FML200/300/450 - monteres alltid liggende (vannrett) med bryteren till høyre på elementet.
  - Elementet må ikke plasseres rett under en fast kontakt.
  - Fast installasjon skal utføres autorisert instal-latør.
  - "Må ikke tildekkes" bet yr at elementet ikke må tildekkes på noen av sidene.
1. Fritt område rundt elementet; se skisse a og b.
  2. Brekk fra hverandre og skru fast veggfestene på elementets bakside.
  3. Skru fast elementet på veggen.
  - 4 Putt i stickkontakten og still in termostaten på ønsket nivå.
- \* = Midterste nivå er ca. +20°.

## Instructions de montage

FR

- FMS200 - se monte toujours il à la verticale avec la poignée sous l'appareil de chauffage selon le schéma a.
  - FMLR200/FML200/300/450 - se montent toujours à l'horizontale avec la poignée à droite de l'appareil de chauffage.
  - Les appareils de chauffage ne doivent pas être placés directement en dessous d'une prise murale fixe.
  - L'installation fixe doit être effectuée par un technicien qualifié.
  - "Ne doit pas être recouvert" signifie que l'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert sur aucun côté.
1. Distances minimales par rapport aux surfaces environnantes: voir schémas a et b.
  2. Séparer et visser les fixations murales à l'arrière de l'appareil de chauffage.
  3. Fixer l'appareil de chauffage au mur.
  4. Brancher la fiche et régler le thermostat à la position souhaitée.
- \* =env. +5° position centrale=env. +20°.

## Brugsvejledning

DK

- FMS 200 - monteres altid stående (Iodret) med varmereguleringen nederst på elementet. Se skitse a
  - FML200/FML200/300/450 - monteres altid lig-gende (vandret) med varmereguleringen til højre på elementet.
  - Elementet må ikke settes op umiddelbart under en fast vægkontakt.
  - Fast installation skal udføres af autoriseret Elinstallatør.
  - "Må ikke overdækkes" betyder at elementet ikke må overdækkes fra nogen retning.
1. Mindstemål. Se skitse a og b.
  2. Frigør vægbeslagene og skru dem fast på elementets bagside.
  3. Elementet skrues fast på vægen.
  4. Tilslut stikkontakten og indstil termostaten på den ønskede temperatur.
- \* = ca +5°. midten = ca +20°.

## Asennusohje

FI

- FMS 200 - asennetaan aina pystyasentoon niin että lämmittimen säädinosa jää alimmaisiksi piirroksen a) mukaisesti.
  - FMLR200/FML200/300/450 - asennetaan aina vaakaa asentoon niin että säädinosa jää oikeall epuolelle.
  - Lämmittimiä ei saa sijoittaa välittömästi kiinteän pistorasian alapuolelle.
  - Kiinteä asennus on jätettävä valtuutetun asentajan suoritettavaksi.
  - "Ei saa peittää" merkitsee sitä, ettei lämmitintä saa peittää miltään taholta.
1. Lämmitintä ympäröivien pintojen minimietai-syydet kts piirroksat a. ja b.
  2. Irrota seinäkiinnikkeet ja ruuvaa ne kiinni läm-mittimen taakse.

3. Kiinnitä lämmitin seinään.
  4. Kytke pistoke ja aseta termostaatti toivottuun asentoon.
- \* = approx. +5°. Centre position=approx. +20°.

NL

## Montagevoorschriften

- FMS 200 - dient altijd staand (verticaal) ge-monteerd te worden met de bediening aan de onderkant van het toestel zoals aangegeven op afbeelding A.
  - FMLR200/FML 200/300/450 - dient altijd liggend (horizontaal) gemonteerd te worden met de be-diening aan de rechter kant van het toestel.
  - De verwarming mag niet direct onder een stop-contact geplaatst worden.
  - Vaste installatie dient te gebeuren door een erkend installateur.
  - De verwarming mag op geen enkele manier afgedekt worden.
1. Minimale afstanden tot omringende oppervlak-ten: zie afbeelding A. en B.
  2. Breek de wandbevestigingsteuntjes doormidden breng ze in de achterkant.
  3. Schroef het toestel aan de muur
  4. Stekker in het stopcontact en thermostaat op de gewenste positie.
- \* =ongeveer +5°C, centrale positie ongeveer +20°C.

DE

## Montageanleitung

- FMS 200 – Für vertikale Wandmontage, Bedien-element unten (Abb. A).
  - FMLR200/FML200/300/450 – Für horizontale Wandmontage, Bedienelement rechts (Abb. B).
  - Der Frostwächter darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose platziert werden.
  - Ein Festanschluss des Frostwächters darf nur durch einen konzessionierten Elektroinstallateur erfolgen.
  - «Nicht abdecken» Der Frostwächter darf an keiner Stelle abgedeckt oder blockiert werden.
1. Beachten Sie die Mindestabstände gemäß (Abb. A & B)
  2. Schrauben Sie die 2 Halterungen für die Wand-montage auf die Rückseite des Frostwächters. (Schrauben und Halterungen im Lieferumfang)
  3. Schrauben Sie den Frostwächter an die Wand.
  4. Verbinden das Netzkabel mit einer Steckdose mit Schutzkontakt (Spannung 230V) und wählen Sie am Thermostat die gewünschte Temperatur.
- \* = ca. +5°C. Mittlere Stellung = ca. +20°C.

## Manuale di montaggio

IT

- FMS 200 - Per montaggio verticale a muro, co-mandi in basso (Imm. A)
  - FMLR 200/FML200/300/450 – per montaggio orizzontale a muro, comandi a destra (Imm. B).
  - Il radiatore antigelo non puo essere piazzato direttamente sotto una presa a muro.
  - Un attacco diretto del Radiatore puo essere ese-guito soltanto da un elettricista con licenza d'installazione.
  - «Non coprire» Il radiatore antigelo non puo dev'essere coperto o bloccato in nessun punto
1. Considerare le distanze minime secondo (Imm. A & B)
  2. Avvitare i due supporti per il montaggio a muro sul retro del radiatore antigelo. (Viti e supporti nell'imballaggio)
  3. Montare il radiatore antigelo al muro.
  4. Collegare l'apparecchio a una presa munita di messa a terra di protezione e una tensione di 230 V e scegliere sul termostato la temperatura desiderata.
- \* = ca. +5°C. Posizione intermedia = ca.+20°C.
3. Kiinnitä lämmitin seinään.
  4. Kytke pistoke ja aseta termostaatti toivottuun asentoon.
- \* = approx. +5°. Centre position=approx. +20°.

